

Paris, ce 17 avril 1975

Très cher Giuseppe,

Enfin des nouvelles ! Comme je t'avais écrit le 27 février, je commençais à craindre que ma lettre ne se soit perdue, le courrier continuant à fonctionner assez mal. Me voilà rassuré, mais malheureusement, en ce qui concerne la quadrichromie, ces nouvelles ne sont pas celles que j'avais espéré. Si cette planche ne peut être prête avant le fin mai, cela fera bien tard pour ce numéro, à moins que d'autres retards ne se présentent sur d'autres plans et ne nous obligent à différer la parution du numéro tout entier, ce qui est malheureusement possible aussi. ~~Dans tous les cas,~~ je te demande de faire procéder au tirage des 1300 vignettes dès que possible, puisque si le numéro est retardé nous pourrions tout de même les employer pour celui-ci, et dans le cas contraire elles seraient toutes prêtes pour le N°6. Toutefois, si tu avais disposé au moins des hektchromes correspondants, et si tu voulais pu me les envoyer, j'aurais pu choisir la reproduction avec toi, par correspondance. Si même cela n'est pas possible, alors je te donne cette blanche pour choisir la meilleure reproduction qui te paraîtra la plus caractéristique.

Je préfère que tu fasses directement tirer les 1300 vignettes en Italie, parce qu'ici les frais d'impression ont considérablement augmenté, et je suppose que c'est moins cher chez vous. Mais il va sans dire que je te dédommagerai de ces frais de tirage sous forme d'exemplaires de la revue, comme nous avons fait pour le N°2. ~~Immédiatement~~

D'autre part, je t'avais demandé, dans ma précédente lettre, de me communiquer à toutes fins utiles quelques photos en noir de tes meilleurs oeuvres "informelles", dans le cadre de l'illustration que je prévois pour mon propre article. Ceci n'a rien à voir avec la photo couleur, et d'ailleurs j'aurais d'autant plus besoin de cette photo que je ne puis pas absolument compter dans l'immédiat sur ta quadrichromie. Ainsi, le cas échéant, si nous décidions de sortir quand même "Phases" plus tôt avec le matériel dont nous disposons déjà, je ~~would~~ reproduisais alors deux oeuvres en noir de toi : cette peinture "informelle" et tes "Deux figures deurs," dont j'ai déjà la photo ici.

Quelle sera l'illustration des exemplaires de tête de la monographie : eau-forte ou litho ? Tu m'as dit rien de précis à ce sujet.

Quant à Di Genova, je pense en effet lui demander un jour un texte pour "Phases"; mais ce ne sera pas pour le N°5, dont le sommaire est déjà très chargé en textes "sur la peinture". Peut-être ~~pour~~ pour le N°6, pourquoi pas ? Il m'a envoyé son livre sur "La peinture fantastique en Italie", qui est un très bel ouvrage; mais naturellement, il m'est impossible d'apprécier la qualité du texte, faute d'avoir une connaissance suffisante de votre langue ! Je peux arriver à ~~comprendre~~ déchiffrer une phrase par ci par là sans trop de problèmes, mais de là à pouvoir lire un texte dans sa continuité, c'est une autre chose !

Nous sommes contents de savoir que tout va bien à Costlunga et que tu travailles bien - comme toujours d'ailleurs ! Nous avons hâte de voir les résultats...

En attendant, nous vous embrassons bien affectueusement, Cesarina et toi.

Ciao, Giuseppe !